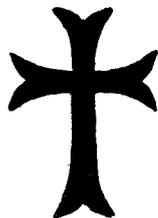


REVISTA VALLESANA

PERIODICO QUINCENAL

SUSCRIPCIÓN. 1'00 pesetas trimesre
Número suelto: 15 céntimos.

REDACCIÓN: Calle Corró, 9
ADMINISTRACION: Calle Nueva, 18



Todas las misas que se celebrarán el martes día 7 del actual, en la Parroquial Iglesia de San Esteban de Granollers, siendo de ofertorio las de diez a once, se aplicarán en sufragio del alma de

D.^a AVELINA SERRATACÓ DE TORRAS

que falleció el 8 de Diciembre de 1918

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(E. P. D.)

Su esposo D. Francisco Torras Villá, hijos Juan, Luís, Francisco y María Antonia, madre, hermana, madre política, hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás parientes, las razones sociales «Viuda de Juan Torras, «Granollers Agrícola y Comercial S. A.», el «Banco de Granollers», y el Consejo de Administración de la «Eléctrica Caldense S. A.» de Caldas de Montbuy, al recordar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las misas, por lo que les quedarán reconocidos.

No se invita particularmente.

Los Excmos. e Ilmos. señores Obispos de Barcelona y Vich, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Granollers 5 Diciembre 1920.

¿SI, EH?...

Decía un día cierto señor Doctor en ciencias, ante una numerosa asamblea de oyentes, discípulos suyos en su mayor parte: «Señores; todo el proceso de la vida se explica por fuerzas mecánicas, químicas y biológicas. Eso del alma, aún en el hombre, es un mito; ni hay que recurrir a su existencia y causalidad para explicar todos los fenómenos volitivos, intelectivos y sensitivos del hombre: las referidas fuerzas lo explican todo. ¿Veis un reloj perfectamente combinado en todas sus partes, como se mueve y anda sin pararse, y como se detiene si se estropea una de sus ruedas?... Eso es el compuesto humano y el ser viviente en general: una máquina muy bien combinada que anda con regularidad mientras no se inutilice alguna de sus piezas principales, es decir, los órganos y miembros de que se compone. La muerte es la paralización de esa máquina autómatas, sobrevinida a causa de la acción exterior de la enfermedad, u otra causa violenta, que estropea una o muchas piezas del ser viviente.....»

Y así fué discurrendo por el esitlo el conferenciante de referencia.

Señor Oreste (este era el nombre del referido Doctor): permítame algunas observaciones a sus doctas reflexiones. No soy fisiólogo, ni químico como V.; pero he estudiado algo de filosofía y quiero oponer mis razones filosóficas a sus afirmaciones fisiológicas: propongo un careo entre la filosofía y eso que V. llama *química biológica*, para ver cual de las dos lleva la razón y sale triunfante en la disputa.

Oiga V.: no me parece muy exacta y adecuada su comparación, arriba expuesta, del reloj mecánico con el reloj viviente. ¿Razones? Es esta: a un reloj se le puede volver hacer andar si se para en su movimiento: si se inutiliza una de sus ruedas principales entonces se coloca otra nueva, se combina bien con las demás piezas del reloj y este, muerto por el paro, resucita moviéndose de nuevo. Y diga V., Sr. Oreste: ¿se puede hacer otro tanto con el reloj humano?... ¿Verdad que no? ¿Verdad que si uno muere porque se estropeó el corazón con alguna lesión grave, o los intestinos, ni aquel, ni estos remendados con otros pedazos de corazón e intestinos ni sustituidos por otro corazón entero e intestinos nuevos colocados convenientemente todos ellos en su lugar; verdad que el muerto no resucita y vuelve a vivir y se mueve como el reloj mecánico de su comparación?... Pues entonces, repito, que la comparación del reloj es defi-

ciente e inexacta en el caso: entonces en modo alguno puede explicar *suficientemente* la vida y los movimientos vitales la armónica combinación de todas las piezas orgánicas del compuesto humano.

Dirá V.: que además de las fuerzas *mecánicas* del ser viviente, existen sus numerosas fuerzas *químicas*, de que carece un reloj mecánico, y estas explican lo que aquellas no alcanzan.

¡Muy bien!: La química tiene ahora la palabra en discusión con la filosofía.

Pues es el caso, Sr. Oreste, que una semilla del reino vegetal, v. gr. un grano de trigo, elaborada químicamente con la mayor perfección posible en un laboratorio haciendo entrar en ella todos los elementos o componentes químicos, y en la misma proporción, que en una semilla *natural*; es el caso, repito, que aquella semilla *artificial* no germina, ni nace, ni se desarrolla: *no vive* en una palabra. Luego ello prueba evidentemente que la vida y todos los fenómenos vitales no son fruto y efecto de *solas* fuerzas y reacciones químicas.

Y sigamos adelante. Contestará V. a lo dicho: además de las fuerzas mecánicas y químicas existen en el ser viviente las fuerzas *biológicas*, de que carecen los cuerpos elaborados químicamente.

¡Bien!—responde la filosofía.—Vamos a cuentas: ¿Esas fuerzas biológicas son *distintas* de por sí de las fuerzas mecánicas y químicas de la *materia viviente*; o bien son como una *tercera* fuerza resultante de la combinación y armonía de aquellas mismas fuerzas mecánicas y químicas en el ser viviente?... Esto último no será por la razón alegada superiormente, porque entonces de la *potencialidad* mecánica y química de la semilla artificial elaborada químicamente, nacería, en la hipótesis, como resultante su fuerza *biológica*, es decir, la haría apta para vivir: lo que precisamente no tiene lugar.

Será, pues, que las fuerzas *biológicas* son diversas y de un orden distinto y superior al de las mecánicas y químicas ¿verdad?... Si es así, entonces esas fuerzas vitales o biológicas se hallan *fuera* de las leyes de la mecánica: no se encuentran, ni *engendran* en el campo de la química: escapan a todo análisis químico; son de un orden totalmente incorpóreo y espiritual.

Pues bien, añade la sana filosofía: todo efecto supone una causa proporcional que lo produzca: si las fuerzas biológicas no las produce ni la mecánica, ni la química, deben su existencia a un *principio causal* incorpóreo como aquellas. Y a ese principio vital llamamos alma: intelectiva en el hombre, sensitiva en el irracional, vegetativa

en la planta. Y dicho principio vital siendo en todas estas tres clases de seres *realmente* distinto de la materia que informa y de todas sus energías físico-químicas, es sin embargo de mayor o menor perfección de espiritualidad, depende en más o menos de la materia a que va unido, según fuere la calidad del ser: conociéndose dicha mayor o menor perfección de espiritualidad por los efectos o fenómenos vitales del ser viviente observados por la *experiencia de los sentidos* y reducidos a sus causas necesarias por el *discurso de la sana razón*.

¿Ve, pues, como la razón filosófica descubre la existencia del alma (sin necesidad de verla), aunque no alcancen a encontrarla ni el bistoriador médico, ni todos los otros métodos e instrumentos de las ciencias experimentales?...

J. C. P.

EL AGUA DE LA VIDA

(Conclusión)

No quería el príncipe presentarse a su padre sin sus hermanos y le dijo:

—Enano querido, ¿no puedes decirme en dónde están mis hermanos? Han salido antes que yo para buscar el agua de la vida y no han vuelto.

—Están prisioneros entre dos montañas—contestó el enano—allí yo los tengo encantados porque eran tan orgullosos.

Rogó mucho el príncipe hasta que el enano los soltó, pero diciéndole:

—Guárdate de ellos, tienen mal corazón.

Mucha alegría tuvo al llegar sus hermanos y contándoles como encontrara el agua de la vida y la llevaba en una copa consigo, y libertara a una hermosa joven que durante un año largo lo esperaba, y después se casarían, y él obtendría un gran imperio. Cabalgaron juntos los hermanos, y llegaron a un país, en donde había hambre y guerra, y el rey estimaba perecerían, tan grande era la necesidad. Fué a encontrarlo el príncipe y dióle el pan, y con éste todo el imperio comió y se sació, y dióle después también la espada, y con ella derrotó al ejército enemigo, y pudo en tranquilidad y paz vivir. El príncipe se hizo otra vez cargo del pan y de la espada, y continuaron el camino los tres hermanos. Pero llegaron a otros dos países en donde reinaba el hambre y la guerra, y dió el príncipe a cada rey el pan y la espada, y así salvó a tres reinos. Y después se embarcaron y viajaron por mar. Durante el viaje los hermanos mayores se dijeron:

—Nuestro hermano menor ha encontrado el agua de la vida y nosotros, no, por lo que nuestro padre le dará el imperio, que nos pertenecía y nos robará la felicidad.

Pasión de venganza les vino y se concertaron para perderlo. Esperaron para más seguridad a que durmiese, y vaciaron la copa del agua de la vida, y se guardaron el agua, y la copa la llenaron del agua amarga del mar.

Llegados a palacio, llevó el hijo menor al rey enfermo su copa para que bebiese y recobrarla la salud. Pero apenas bebida un poco la amarga agua del mar, se puso más enfermo. Y como se lamentase, vinieron los hijos mayores y acusaron al menor de intento de envenenamiento, y trajeron la verdadera agua de la vida y se la ofrecieron. Apenas la hubo bebido le desparecía la enfermedad y era fuerte como en su juventud. Después dirigiéndose ambos hermanos al menor le dijeron mofándose:

—Tú has hallado en realidad el agua de la vida, pero has pasado la pena y nosotros hemos obtenido la recompensa; hubieses sido más espabilado y no hubieses cerrado los ojos, no te habríamos robado el agua mientras dormías, y al cumplirse el año será para uno de los dos la hermosa hija del rey. Pero guárdate que nos descubras, pues como padre no te cree de nada, si dices una palabra, además de esto debes perder la vida; si callas, te haremos un regalo.

El anciano rey estaba muy enfadado con su hijo menor por creer que había intentado matarlo. Por eso hizo reunir el tribunal y juzgar el hecho y cumplir la sentencia. En estando el príncipe de caza, y nada malo sospechase, debía el cazador del rey matarlo de un tiro. Fuera, cuando solos estuvieron en el bosque, el cazador se mostraba triste y preguntóle el hijo menor del rey:

—Querido cazador, ¿qué te falta?

El cazador contestó:

—No puedo decirlo y he de ejecutarlo.

A esto replicó el príncipe:

—Dime de que se trata y te perdono.

—Ah—suspiró el cazador—debo mataros de un tiro, porque el rey me lo ha mandado.

Se espantó el príncipe y dijo;

—Buen cazador, déjame vivir: te doy mi vestido de príncipe y dame en cambio el tuyo usado.

—Gustoso lo hago—contestó el cazador—así no tendré que disparar sobre su real persona. Cambiaron los vestidos y el cazador volvió al palacio, y el príncipe fué más lejos, internándose en el bosque.

Algún tiempo después, llegaron al anciano rey tres carros con oro y piedras preciosas con destino a su hijo menor: procedían de los tres reyes que con la espada del príncipe habían podido vencer al enemigo y con el pan aplacado el hambre de sus imperios, y el regalo era muestra de su agradecimiento. Con esto, pensó el anciano rey, si su hijo menor sería inocente, y lamentábase diciendo: ojalá viviese; como me pesa haberlo yo hecho matar.

—Vive todavía—dijo el cazador;—no pude resolverme a ejecutar vuestras órdenes,—y narró lo sucedido.

Al oír la noticia, quedó el rey como si le hubiesen arrancado del corazón una piedra que se lo oprimía, y mandó anunciar en todas las provincias de su reino, que su hijo podía volver a su lado y alcanzaría el perdón.

La hija del rey mandó construir una carretera delante de su palacio: era enteramente de oro y brillaba, y ordenó a sus súbditos: que quien anduviera por sobre la misma recto y a caballo sería señal de haber sido su salvador, y por tanto, le dejarían el paso libre, pero de venir por uno de los lados debían hacerle retroceder. Mucho tiempo no transecurriera cuando el mayor de los hermanos se apresuraba a ir al encuentro de la hija del rey, y simulando haberla salvado, obtenerla por esposa, y además apropiarse del imperio. Por consiguiente, al ser delante del palacio y ver la hermosa carretera de oro supuso que de pisarla sería una gran vergüenza y ladeóse y siguió a caballo junto a la misma, por el lado derecho. Cuando estuvo ante la puerta la gente comprendiendo que no era el verdadero salvador obligóle a marcharse. Pronto púsose en marcha el príncipe segundo, y como llegara donde estaba la carretera de oro, y el caballo había puesto una mano en la misma, pensó que sería una vergüenza muy grande se desgastase algo bajo los pies del animal, y ladeándose continuó por el lado izquierdo de la carretera. Pero cuando estuvo a la puerta la gente comprendiendo que tampoco era el verdadero salvador, le forzó a volverse. Iba a cumplirse el año y quiso el menor de los hermanos salir del bosque, presentarse a su bien amada y con ella olvidar sus sufrimientos. Así lo hizo y andando pensaba siempre en su amor y deseaba estar en su presencia, y con este motivo no se fijó en la carretera de oro. Por eso pasó el caballo por la carretera, y cuando estuvo al portal, se abrió la puerta, y la hija del rey lo recibió con alegría diciendo: que él era quien la había salvado, y el señor del imperio. Y celebráronse las bodas con la mayor felicidad. Y pasado el año, contaba ella al príncipe que el padre de éste lo buscaba y lo había perdonado. A caballo retornó a su casa y explicó a su padre todo lo sucedido, como sus hermanos le habían engañado y a más hecho callar. El anciano quería castigarlos, pero tenían puesto mar por medio y estaban muy lejos viajando y no volvieron durante toda su vida.

J. VIDAL Y JUMBERT.

ESPIGAS AJENAS

Los fines del sionismo en el mundo

En la noche del 9 de diciembre de 1919 hallóse en un bolsillo del jefe del 11º batallón de cazadores Zouder, que pereció en una escaramuza con el Ejército Rojo, en la frontera de Estonia, un documento de gran interés, escrito en hebreo que pone en evidencia la labor de los judíos y su organización secreta en Rusia y en todo el mundo.

El texto, dice así:

«Secreto». — «A los representantes de las Secciones de la Liga Internacional de israelitas».

«¡Hijos de Israel! ¡La hora de nuestra victoria definitiva está cerca! Nos hallamos en vísperas de dominar el mundo. Aquello que jamás pudimos soñar, es hoy en día una realidad próxima. Débiles e impotentes hasta ha poco, erguimos ahora orgullosamente nuestra cabeza, gracias al general trastorno. Mas ¡prudencia! porque puede afirmarse con certeza que aún queda mucho por andar en el camino de *destrucción de altares y de tronos*.

»Por medio de una propaganda hábil y descubriendo sus más velados secretos hemos sometido a una crítica despiadada y a burlas las peores a la autoridad y a las creencias de una religión que nos es extraña.

«¡Nosotros hemos derribado cuanto han adorado nuestros enemigos; hemos hecho zozobrar los pueblos y los Estados en su cultura y tradiciones! ¡No hemos regateado esfuerzo alguno para someter al pueblo ruso al poder del judaísmo y obligarle a rendirse a nuestras plantas.

»Lo hemos logrado casi totalmente, pero es preciso todavía ser prudentes, porque Rusia avasallada es siempre nuestra secular enemiga y la victoria obtenida sobre ella, gracias a nuestro ingenio y valer, podría volverse contra nosotros mismos en las generaciones futuras.

Rusia se halla reducida a la nada, se halla en poder nuestro; pero ni un solo instante echéis en olvido que la prudencia es esencialmente indispensable. La misión sagrada de nuestra propia salvación no nos permite usar de piedad y misericordia. Por fin logramos contemplar al pueblo anegado en llanto y miseria y convertido en nuestro esclavo, porque le hemos privado de su oro, de sus haciendas....

»¡Sed prudentes y sobre todo parcos en hablar! Que huelgue la piedad para con nuestros enemigos, a los cuales hay que alejar de todo elemento sano que pudiese serlo de encauzamiento en el camino del orden, y que Rusia vencida, quede en la impotencia de ver levantarse sobre ella un jefe e imposibilitada para resistir a nuestro dominio. Hay que encender y avivar el odio de los partidos y fomentar la guerra civil entre campesinos y obreros: La guerra y la lucha entre las diversas clases destruirán los tesoros de cultura acumulados por los cristianos... pero ¡prudencia, oh hijos de Israel!

»¡Sed prudentes, porque sólo en nosotros mismos tenemos nuestra única defensa! No olvidéis que no es prudente confiar en demasía en el ejército Rojo, que podría bruscamente volver sus armas contra nosotros.

»¡Hijos de Israel! La hora de nuestra tan anhelada victoria sobre Rusia está próxima. ¡Estrechad las filas! ¡Predicad en voz alta la política nacional de nuestro pueblo! ¡Luchad por nuestro ideal eterno! ¡Conservad la ley que nos ha legado la Historia, y que nuestro saber y nuestro ingenio guarden a los judíos de todo mal y tracen siempre y por doquier nuestro camino!».

»Firmado: Comité Central de la Sección de la Liga Internacional Israelita en Petersburgo!».

Del anterior documento, de cuya autenticidad

no puede dudarse, se deducen las siguientes lógicas conclusiones:

Primero: El judaísmo internacional con una vasta organización secreta en el mundo se propone la destrucción de tronos y altares; esto es, entronizar la *impiedad* y la *revolución*, y ello por el odio que profesa al principio de autoridad y a la idea religiosa cristiana.

Segundo: Que él fué quien muy principalmente fomentó y atizó con astucia solapada los odios y rencores entre las naciones cristianas de Europa lo mismo *antes* que *durante* y *después* de la guerra.

Tercero: Que él es el fautor y mantenedor y propagador del bolcheviquismo ruso y del socialismo sindicalista de otras naciones pretextando «mejoras obreras, redención obrera», cuando en realidad lo que pretende es la destrucción del orden social existente, el olvido y muerte en el seno de las naciones, de las doctrinas y moral de Jesucristo.

Corre por las venas de casi todos los habitantes de Europa sangre cristiana: los estados todos tiene en su vida social como inyectada fecunda savia cristiana por ser los herederos de las generaciones pasadas de la Europa profundamente cristiana de otros tiempos. Y el judío con igual odio que aborreció a Jesucristo y sus doctrinas en el pasado, aborrece hoy a sus discípulos, sus enseñanzas y, en general, a todas y cada una de las instituciones que lleven el sello o tengan algún vestigio de cristianismo. Por ello se explica que trabaje muy activamente con celo farisaico y dolosa astucia por el logro de los supremos fines, arriba indicados.

OMEGA.

CRONICA

El lunes de la pasada semana pasó a mejor vida D. Miguel Fernández.

No figuró en partido político, perteneció por entero a las ideas católicas y desde sus mocedades formó parte del grupo de jóvenes que aquel sagaz y diplomático cura-párroco Rdo. D. Jaime Barba, supo moldear encauzándolo hacia las buenas ideas cristianas.

Hijo el Miguel Fernández de familia modestísima, y por otras condiciones, no estaba destinado en aquel movimiento religioso, sostenido por el Rdo. Barba con mano firme y entre los directores, pero sí entre los abnegados, entre los que no abandonaron el puesto aceptado. Fué más que un número en aquel grupo; tenía calor en su actuación y sabía irradiarlo. Era de los que parece pasan inadvertidos, pero se echan siempre de menos en cuanto no contribuyen con su esfuerzo y con su entusiasmo, ya que no les es po-

sible contribuir de otra manera. Que no siempre los poderosos, en determinados momentos, son los más útiles a ciertos movimientos sociales sino, a veces, los más ínfimos.

Un jovencito era cuando empezó a tomar parte en las funciones teatrales y veladas literarias que la Escuela Nocturna organizaba en un jardín y dentro de un entoldado, por no tener todavía el elemento católico, local a propósito, como resulta el elegante edificio del Centro Católico.

Durante veinticinco años la compañía de aficionados le contó entre los suyos, entre los imprescindibles, y aquella compañía fué uno de los puntales más firmes de aquel sector religioso.

Era, además, el Fernández simpático en su trato, generoso, bueno, y muy apreciado, y muy conocido en los pueblos de la comarca por sus entoldados.

Ultimamente, fué puesto al frente del Café del Centro Católico, pero una enfermedad larga y terrible puso a prueba su entereza católica, que era muy grande, y murió en la paz del Señor confortado con los auxilios de la religión.

A su viuda e hijos, les damos el pésame.

El pasado domingo día 28 Noviembre, tuvo lugar en el Centro Católico de esta villa la representación escénica «Sherlok Holmes», que en detallado programa se había ya anunciado en días anteriores. El asunto era altamente interesante y sugestivo y los actores con su director al frente D. José Puig desempeñaron sus respectivos papeles con arte, y maestría cosechando muchos aplausos del numeroso público que asistió a la función.

El «Orfeo Granollerí» que tan acertadamente dirige el simpático y estudioso Maestro D. Mariano Bataller, el domingo 14, celebró en la Parrroquial la fiesta de Santa Cecilia. Durante los Divinos Oficios, la Sección de hombres y niños, cantó la misa *Mater Amabilis*, de Capocci, con el buen gusto a que debe su reputación.

El miércoles de la pasada semana, para fomento de la «Escuela de Oficios e Industrias locales» dió D. Pablo Rodón una conferencia sobre «Com te d'esser l'ensenyament tècnic de l'obrer en general, i en particular el del contramestre de teixits». Se vió que el conferenciante conoce bien la materia, pues no sólo la desarrolló con mucha facilidad de palabra sino también con el sentido práctico que era de esperar en un técni-

co como es el Sr. Rodón. Obtuvo muchos aplausos y felicitaciones.

Lo que no es de aplaudir y felicitar es la hora de espera y el frío que dominaba en el salón del Casino.

El Sr. Alcalde en breves palabras dió las gracias y anunció otra conferencia encargada al ingeniero industrial Sr. Serrat.

El salón de la «Cámara Agrícola» se está reformando para que el próximo día 8 pueda abrir sus puertas otro «Cine». El local estará arreglado para que el espectador encuentre toda clase de comodidades.

La Banda del Batallón de Estella, dará hoy, de 12 a 1, un concierto en el parque de la Estación, ejecutando el siguiente programa:

- 1.º Pasodoble «Los Hulanos»; Guillermo II.
- 2.º Sardana «Per tu ploro»; Ventura.
- 3.º Overtura Romántica; Kersels.
- 4.º Vals «Bulle-hulle»; Tresserras.

Durante la última semana, la Sucursal en esta villa de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha recibido por imposiciones la cantidad de ptas. 72731'65, y ha pagado por reintegros, ptas. 26475'56, habiendo abierto 14 libretas y cuentas de ahorro nuevas.

PREUS DEL MERCAT

2 DE DESEMBRE

Blat	48 ptas.	60 kilos
Blat de moro	25 »	60 »
Mongeta paretana	84 ptas.	cuatr.ª
» ganxet.	110 »	»
» Catalana	70 »	»
» color	90 »	»
Llovins.	16 »	»
Fabas	25 »	»
Fabons.	28 »	»
Bessas	28 »	»
Ordi	25 »	»
Ous	4'50 a 4'75	d.ª

Imp. Cucurella : Corró, 9 : Granollers

VENTA

Se vende un altar, estilo gótico, con su correspondiente imagen de María Inmaculada. Esta mide 1 metro y 80 centímetros. Todo en buen estado de conservación.

Detalles: en la administración de este periódico.

ANUNCI

Cos de 5 per 75 metres, cens de 20 ptas., prop el pont de la carretera de Caldes.

Terra pera conrreuar a poc preu.

Raó: Josep Vallbona.—Barcelona, 44.

CARTILLA DE INSTRUCCIÓN

para los Camilleros de la Cruz Roja,
Asociación Internacional, Sección Española.

2.ª EDICIÓN

por D. Javier de Benavent y de Camon

DE VENTA: En la Redacción de este periódico; en la casa de su autor, calle de Montserrat, 24, en Caldas de Montbuy, y en la antigua librería casa Bastinos, calle de Pelayo, Barcelona

Doctor R. Perpiñá Mas

MÉDICO OCULISTA

Ex-alumno de las Facultades de Paris y Barcelona

GRANOLLERS

Doctor Robert, 16

Jueves, de 9 a 1

BARCELONA

Provenza, 135, 1.º - 2.º

Entre Aribau y Universidad

De 4 a 6 tarde

Los mejores **MUEBLES** los vende la

CASA POUS

Calle de José A. Clavé, 35 (Carretera). — GRANOLLERS

BANCO DE GRANOLLERS

Capital: 2 MILLONES DE PESETAS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: BANCO

Cuentas corrientes en moneda nacional y extranjera.—Descuento, cobro y negociación de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero.—Préstamos sobre valores.—Aperturas de cuentas de crédito con garantía de valores de cotización corriente.—Compra-venta en las Bolsas de España de toda clase de fondos públicos y valores industriales.—Negociación, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados,—Admisión de depósito en valores.—Cambio de monedas.

EL BANCO DA TODA CLASE DE FACILIDADES PARA LA COMPRA-VENTA DE MERCANCÍAS

J. A. Clavé, 34 ☼ GRANOLLERS ☼ Teléfono 50

Abonos químicos

Importación de primeras materias. Superfosfatos minerales, amoníacos. Nitratos de sosa y sales potásicas.

FABRICACION ESPECIAL DE MATERIAS ORGÁNICAS EN CANOVELLAS

GUANO



VALLESA

Marca de

fábrica

COMPRA Y VENTA DE CEREALES Y HARINAS

AGUAS PARA ARRENDAR

LUIS SERRA Y GUARDIA

DESPACHO CENTRAL: Ricoma, 79 y 81. — SUCURSAL: Las Franquesas, Teléfono 145, — GRANOLLERS

Fábrica de terrissa de JOSEP REGA

Carretera de Cardedeu, 22. — GRANOLLERS

En aquesta casa, además de fabricarse canals, canons i tortugues, també's fan olles, cassoles, plats, testos i altres objectes de terra cuita.

GRAN FONDA "EL UNIVERSO"

DE

CARLOS PUIGRODON

Comidas a todas horas. — Gran salón café y espléndidas habitaciones.

LIMPIEZA Y ECONOMIA

Calle Prat de la Riba, 9 y 11. — Teléfono 31. — GRANOLLERS

SABÓ

• BARANGÉ •

BARCELONA - GRANOLLERS - GIRONA

CUCALA Y SALA, S. A.

ALGARROBAS - CEREALES - SALVADOS

CASA EN BARCELONA: Sicilia, 92.—Teléfono 1062; S. P.
SUCURSALES: Granollers, Prim, 81.—Castellón, Paseo Ribalta,

BANCO DE PRESTAMOS Y DESCUENTOS

Sucursal de Granollers: Doctor Robert, 25

AVIS

Posem en coneixement de nostres clients que a partir del día 1 de Novembre, deurán canviar-se, per ordre de la Direcció General del Deute y Classes Passives y en virtut de la R. O. de fetxa 22 de Juliol últim, els títols de la DEUDA PERPÉTUA AL 4 % INTERIOR, per altres que l'Estat emet de nova creació.

Advertim a nostres amics, que'ls títols que's presenten al cambi, DEUEN PORTAR ADHERIT EL CUPÓ VENCIMENT 1 DE JANER DE 1921.

Comuniquem als tenedors d'aquesta classe de valors y en particular a nostra distingida clientela que, a partir d'aquesta fetxa, ens encarreguem d'efectuar la operació de referencia. complaentnos al efecte en posar nostres serveys a sa disposició.

Granollers, Octubre de 1920.

La Direcció.